

联 合 国

大 会



安全理事会

A S

Distr.
GENERAL

A/39/872
S/16976

22 February 1985
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

大会
第三十九届会议
议程项目 4 4
伊朗和伊拉克之间武装
冲突旷日持久的后果

安全理事会
第四十年

1985年2月21日

伊拉克常驻联合国代表

给秘书长的信

先生：

奉我国政府的指示，谨将伊拉克共和国政府关于联合国驻德黑兰小组1985年1月7日和8日调查报告（S/16897）的意见说明如下。这些意见足以回答伊朗政权在1985年2月19日伊朗伊斯兰共和国常驻代表给你的信（A/39/870-S/16967）中提出的凭空臆造的指责。

联合国驻德黑兰小组关于1985年2月7日和8日调查所作的报告说，在巴迪耶村和德拉维耶村或附近都找不到任何工业设施或军事设施的迹象，这些村庄纯属平民聚居地区。

关于这一问题，兹陈述如下：

1. 伊朗当局除以利用阿拉万奈和其他村庄（如Soveibileh、Sadda-miyeh、Sa'idiyeh、Bisitini和Hoveyzeh等）之外，还利用上述两村庄作为集结正规军事部队和霍梅尼卫队的地方，以便把它们投入约距5公里到20公

85-05484

里的前线，从而遂行其侵略伊拉克的主权和领土完整的敌意意图。

伊拉克外交部长在1984年6月27日的信中已向秘书长指出，伊朗一方利用纯属平民聚居的地区集结部队，把它们作为进攻伊拉克的出发点。这明显地违反了通过秘书长达成的关于不轰炸平民聚居地区的协议，也违犯了1949年8月12日签署的《关于保护平民的第四项日内瓦公约》，该公约禁止将被保护人置于某点或某地区以使该处免受军事攻击从而将该类城镇变成军事要点。

2. 当时，主管的伊拉克当局确切知道在调查的区域内有伊朗的军事部队，例如：第16师的两个装甲旅、扩兹(Qods)师的三个警卫旅、第25克巴拉(Kerbala)师的一个旅以及一些重炮部队，还有辅助部队和后勤部队以及专门为战争所贮存的物资。

3. 上一段提到的这些武装部队就部署在这些村庄的四周或附近，使我国的防御阵地处于其射程之内，威胁着伊拉克的和平与安全。调查小组报告中提到的有关阿拉万奈村的情况与此相符，因而证实伊拉克在各该地区的行动并不是针对纯粹的平民村和居民区，而是完全针对武装部队的。

4. 从所谓的轰炸发生之日到联合国调查组进行视察的那天，共有三至四天的时间，这段时间足够从该地区撤出任何部队并消除任何驻军迹象。

5. 调查小组报告说，它在阿拉万奈村以东1公里的地方看到一些大约五到六层楼的建筑物，但无法查明其用途。调查组本应努力查明这些建筑的性质及其同军事行动的关系。

6. 这些村庄位于一处重要公路枢纽上，而该路是有侵略伊拉克的军事用途的。这就使该地区成为伊拉克不断轰击的目标；轰击是以公路而不是以村庄为目标的。

请将此信作为大会(议程项目44)及安全理事会正式文件散发为荷。

常驻代表

里亚德·凯西(签名)